

НАРОДНО СЪБРАНИЕ
Вх. № <u>87-635-02-14</u>
Дата: <u>27</u> / <u>09</u> / 20 <u>16</u> г.

ДОГОВОР

Днес, 27 09 2016 г., в град София между:

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, София, пл. "Народно събрание" 2, ЕИК по БУЛСТАТ 000695018, представлявано от Иван Славчов – главен секретар, оправомощен със заповед № АД-650-05-68/15.04.2016 г. на председателя на Народното събрание и Бойка Цонкова – главен счетоводител, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

„ГРАНД ХОТЕЛ СОФИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, район Средец, ул. „Гурко“ № 1, с ЕИК 131184460, представлявано от Жулиета Димитрова Серафимова - пълномощник на управителите Николай Димитров Козанов и Милчо Методиев Благосв, съгласно нотариално заверено пълномощно № 2149 от 05.03.2014 г., издадено от Росица Рашева, нотариус в РС гр. София, рег. № 203 на Нотариалната камара, от друга страна,

на основание чл. 91б, ал. 1 от Закона за обществените поръчки и подписано Рамково споразумение № АД-655-02-60/21.04.2016 г. се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ хотелиерски услуги в хотел „Гранд хотел София“, категоризиран в категория „пет звезди“, в съответствие с офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – неразделна част от настоящия договор (Приложение № 1).

1.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява настаняване на до 12 (дванадесет) лица в единични стаи на база единично настаняване.

1.2. Стаите, в които се осъществява настаняването са климатизирани и са с осигурен безжичен интернет.

1.3. Настаняването включва и осигуряването на закуска.

1.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява настаняването на лицата при пристигането им хотела, включително извън фиксирания час за настаняване обявен от хотела, както и осигурява възможност за освобождаване на стаите и апартаментите след фиксирания час в деня на напускане.

1.5. При заявяване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява ползването на конферентна зала и офиси с капацитет и оборудване, съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение № 1.

1.6. При заявяване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност за провеждане на кафе-паузи в непосредствена близост до залата, в която се провежда мероприятията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

1.7. При заявяване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност за провеждането на официални обеди и вечери в подходящ ресторант/обособена самостоятелна зона в хотела.

1.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява за настанените в хотела гости на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ безплатното ползване на покрит паркинг/подземен гараж.

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя услугите по т. 1 съобразно направените от

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ потвърждения на резервациите.

II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3. Общата стойност на договора е до 2064.00 (две хиляди и шестдесет и четири) лева без ДДС.

3.1. Цените за предоставените услуги са съобразно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, перазделна част от настоящия договор (Приложение № 2). В цените за хотелско настаняване са включени всички възможни разходи по предоставянето на услугата (включително закуска, туристически данък и застраховка).

3.2. Окончателната стойност на договора се формира на база единичните цени, съобразно броя на лицата и количеството и обхвата на действително предоставените услуги по хотелско настаняване и допълнителните услуги по т.т. 1.5, 1.6 и 1.7, ако са заявени.

3.3. Начинът на формиране на окончателна стойност на договора по т. 3.2 и размерът ѝ се отразяват в двустранен приключвателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по договора. Окончателната стойност не може да надвишава сумата по т. 3 от договора.

4. Плащането по договора се извършва в срок до пет работни дни от представяне на фактура за стойността на предоставените услуги, придружена с двустранно подписан от упълномощените лица протокол, удостоверяващ броя, вида на предоставените услуги и единичната и общата им стойност.

4.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща цената в лева, по банков път, срещу надлежно издадени фактури, по следната сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

БАНКА: РайфайзенБанк (България) ЕАД

IBAN: BG 22 RZBB 91551061039511

BIC: RZBBBGSF

Титуляр на сметката: „ГРАНД ХОТЕЛ СОФИЯ“ АД

4.2. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателното плащане към него, след като получи доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя за изпълнените от него работи, приети по реда на чл. 45а, ал. 1 ЗОП.

III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

5. Срокът за предоставяне на услугите по т. 1.1 е на 28.09.2016 г. (един брой нощувка) *(съгласно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в писмена заявка)*.

6. Местоизпълнението на услугите по този договор е хотел „Гранд хотел София“, категоризиран в категория „пет звезди“, с адрес: гр. София, район Средец, ул. „Гурко“ № 1.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

7.1. Да предостави услугите по т. 1 от настоящия договор, съобразно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и при условията на офертата му (Приложение № 1 към договора) на единични цени, посочени в ценовото му предложение (Приложение № 2 към договора).

7.2 Да осигури възможност за настаняване на потвърждения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

по реда на т. 10.1 брой лицата при пристигането им в хотела извън фиксирания час за настаняване, както и възможност за освобождаване на стаите след фиксирания час в деня на напускане.

7.3. Да поддържа местата за настаняване във вид и състояние, които отговарят на целта, за която се ползват. Да почиства ежедневно стаите и извършва периодично смяна на спалното бельо.

7.4. Да отстранява всички повреди, (включително и на движимото имущество в стаите и апартаментите), посмайки разноските за тези от тях, които не са причинени виновно от лицата, ползващи стаите и апартаментите, както и тези извън кръга на повредите и похабяването на помещенията, свързани с ползването им. При невъзможност да отстрани повредите в разумен срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заменя помещенията с други такива без повреди в обзавеждането или движимите вещи в нея.

7.5. Да уведоми незабавно в писмена форма ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали трудности, които могат да забавят или осуетят изпълнението по договора.

7.6. При поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осигури ползването на конферентна зала и офиси с капацитет и оборудване, съгласно офертата му – Приложение № 1.

7.7. При поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осигури провеждане на кафе-паузи в непосредствена близост до залата, в която се провежда мероприятиято на Възложителя.

7.8. При поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осигури организиране на официални обеди и вечери в ресторант на хотела или в самостоятелна обособена зона (за хотелите категоризирани в категория „пет звезди“).

7.9. Да осигурява за настанените в хотела гости на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ безплатното ползване на покрит паркинг/подземен гараж.

7.10. Да отговаря за качеството на извършените работи от своите подизпълнители (в случай, че ползва такива) като за свои. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключва договор за подизпълнение с посочените в офертата към откритата процедура за сключване на рамково споразумение подизпълнители по реда и при условията на раздел VII от гл. III на ЗОП. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.

8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

8.1. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да направи потвърждение на резервациите в срок до 48 часа преди датата на настаняването.

8.2. Да получи цената за предоставите услуги, при условията и в сроковете посочени в т. 4, и т. 4.1 от договора.

8.3. Да участва със свои представители в съставянето на съответните актове и протоколи по изпълнението и отправя писмена покана до другата страна за съставянето им.

9. Лицето, упълномощено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да отговаря за изпълнението на договора, да поддържа пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да подписва протоколите по договора е Жулиета Димитрова Серафимова – генерален мениджър, 02/8110888

10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

10.1. Да извърши потвърждаване на резервациите по настоящия договор по факс или електронна поща до 48 часа преди датата на настаняването.

10.2. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговорената цена в сроковете и при условията на т. 4 и т. 4.1 от договора.

10.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

10.3.1. Да иска изпълнение на услугите, предмет на договора в обхват и качество, съобразно направените потвърждения, при спазване на условията на представената оферта (Приложение № 1 към настоящия договор) и на цени, посочени в

ценовото предложение към откритата процедура за сключване на рамково споразумение (Приложение № 2 към настоящия договор).

10.3.2. Да осъществява контрол върху работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във всеки момент от изпълнението на договора;

10.3.3. Да участва със свои представители в съставянето на съответните актове и протоколи по изпълнението и отправя писмена покана до другата страна за съставянето им.

10.4 Лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да отговарят за изпълнението на договора, да поддържат пряка и постоянна връзка с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да подписват протоколите по договора са: Вероника Антова – директор на дирекция „Международни връзки и протокол“, тел.: 02/9392326; Адрияна Гълъбинова – съветник в отдел „Протокол“, дирекция „Международни връзки и протокол“, тел.: 02/9392426.

V. ОТЧИТАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

11. Окончателното предаване и отчитане изпълнението по договора се извършва с приключвателен протокол, подписан от упълномощените представители на страните. В протокола се описват действително предоставените услуги по т. 1 и т. 1.7 за посочения в т. 5 срок – брой лица, брой стаи и/или апартаменти, брой нощувки, посочват се единичните и общите цени, съответстващи на цените в ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2 към договора) и общата стойност на договора без начислен ДДС.

11.1. Ако в хода на изпълнение на настоящия договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ констатира некачествено извършени услуги или други неизпълнения на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дава необходимия срок за тяхното отстраняване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако това е възможно. Констатациите се отразяват в съставен по конкретния случай протокол, с който се определя допълнителен срок за изпълнението. Подписаният протокол и даденият срок не изключват отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по раздел VIII от договора.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

12. При подписване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя документ за гаранция за изпълнение в размер на 103.20 (сто и три 0.20) лева, представляваща 5 % (пет процента) от стойността по т. 3.

12.1 Формата на гаранцията за изпълнение е парична сума, преведена по сметка на Народното събрание в БНБ, IBAN: BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGSD, удостоверена с платежно нареждане.

12.2 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно – частично, забавено и/или некачествено. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неизпълнението или неточното изпълнение. От гаранцията могат да се усвоят суми от неустойки и обезщетения.

12.3. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава до 5 (пет) работни дни след подписване на приключвателен протокол по т. 11 между страните, в случай, че не са налице основания за усвояване по нея. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията без да начислява лихва върху нея.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

13. Договорът се прекратява с изтичане на посочения в т. 5 срок и извършване на плащането по т. 4.

14. Договорът може да бъде прекратен предсрочно:

а) по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

б) едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, когато:

- ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни задълженията си по договора или забави изпълнението му, в резултат на което изпълнението е безпредметно;

- в резултат на обстоятелства, възникнали след сключване на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е в състояние да изпълни задълженията си.

- при преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако правопреемникът не отговаря на условията по чл. 43, ал 7, изречение второ ЗОП. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, съответно правопреемникът дължи обезщетение по общия исков ред.

VIII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

15. При забавяне на плащанията по настоящия договор неизправната страна дължи неустойка в размер 0,2 % на ден върху стойността на неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 10 % от стойността на неизпълнението.

16. При частично, некачествено и/или друго лошо изпълнение на предоставените услуги ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже частично или изцяло заплащането на цената по договора, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер 10 % (десет процента) от стойността на неизпълнената услуга, както и обезщетение за претърпените действителни вреди в случаите, когато те надхвърлят договорената неустойка. Заплащането на неустойката не отменя изпълнението на задължението, ако Възложителят все още има интерес от него.

17. При неизпълнение в периода по т. 5 е налице пълно неизпълнение.

18. При прекратяване на договора при условията на т. 14, буква „б“ предл. първо, както и при пълно неизпълнение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащане на цената, усвоява гаранцията за изпълнение, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи и неустойка в размер на 5 000 (пет хиляди) лева.

19. Страните по договора не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако те са причинени в резултат на непредвидено обстоятелство.

19.1. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позове на непредвидено обстоятелство.

19.2. „Непредвидено обстоятелство“ по смисъла на този договор е обстоятелство, което е възникнало след сключването на договора и не е резултат от действие или бездействие на страните, което не е могло да бъде предвидено при полагане на дължимата грижа и прави невъзможно изпълнението при договорените условия, вкл. и непреодолима сила. Сертификатите, издадени от БТПП или упълномощени държавни органи, ще представляват доказателство за съществуването и продължителността на форсмажора.

19.3. Страната, която не може да изпълни задължението си поради непредвидено обстоятелство, е длъжна в седемдневен срок от настъпването му да уведоми другата страна в какво се състои то и какви са възможните последици от него. При

неуведомяване в срок съответната страна дължи обезщетение за вреди.

19.4. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

20. Не представлява непредвидено обстоятелство събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на някоя от страните, както и недостига на парични средства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

IX. СЪОБЩЕНИЯ

21. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма.

21.1. Адресите на страните по договора са:

На ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: гр. София 1000, район Средец, ул. „Гурко“ № 1, тел: 02/8110700, факс: 02/8110973; e-mail: m.georgieva@grandhotelsofia.bg.

На ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. София 1169, пл. "Народно събрание" № 2, тел. 02/939 2326; факс: 02/9813131, e-mail: v.antova@parliament.bg

21.2. Когато някоя от страните е променила адреса си, посочен по-горе, без да уведоми за новия си адрес другата страна, поканите и съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

21.3. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаване - при ръчно предаване на съобщението срещу подпис от страна на надлежно упълномощено лице;

- датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;

- датата на приемане - при изпращане по факс.

X. ДРУГИ УСЛОВИЯ

22. Изменения и допълнения към настоящия договор се правят по изключение, по взаимно писмено съгласие на страните при спазване на реда и условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

23. Договор за продължаване на настоящия договор с правопреемник се извършва при условията на чл. 43, ал. 7 ЗОП.

24. Всички данни, сведения и факти, свързани със сключването и изпълнението на договора, ще се третират от страните като конфиденциална информация, с изключение на тази, която съгласно законодателството подлежи на регистриране и предоставяне.

25. За всички неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат действащите приложими разпоредби, касаещи предмета на договора.

26. Спорове между страните, възникнали във връзка с изпълнението и тълкуването на настоящия договор, се решават чрез двустранни преговори. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

27. В случай на непостигане на договореност по предходната точка, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат решавани според законодателството на Република България от компетентния съд.

Настоящият договор и приложението към него се изготвиха и подписаха в два екземпляра – по един за всяка страна.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1 чл. 2 ЗЗЛД

Иван Славчов

2 чл. 2 ЗЗЛД

Бойка Цонкова

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

..... чл. 2 ЗЗЛД

Жулиета Серафимова

/пълномощник/

Приложение № 1
кк. проект № АТ-655-02-17
27.09.16г.

Приложение № 4.2
(Образец на оферта по обособена
позиция № 2 „Предоставяне на
хотелиерски услуги в хотел,
категоризиран в категория „пет
звезди“)

Гранд Хотел София АД
(наименование на участника в откритата процедура)

О Ф Е Р Т А

До Народното събрание на Република България
София, пл. "Народно събрание" № 2

Уважаеми господа,

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура, подписаниятте, Милчо Методиев Благоев и Николай Димитров Козанов, представляващи и управляващи Гранд Хотел София АД, заявяваме следното:

1. Желая(ем) да участваме в откритата процедура и ще осъществя(им) поръчката съгласно условията на документацията като предлагаме изпълнение по обособена позиция № 2: „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ при спазване изискванията на техническата спецификация (раздел VI A от документацията), при следните условия:

1.1. Предлагам настаняване в хотел Гранд Хотел София

1.2. Предложеният по т. 1.1 хотел е категоризиран в категория „пет звезди“ и е вписан в Националния туристически регистър. Същият отговаря на изискванията, поставени в техническата спецификация в раздел VI.A от документацията за участие.

1.3. Хотелът попада в обхвата на административен район Средец на Столичната община, адрес: София 1000, ул. „Гурко“ № 1.

1.4. Ще осигурим настаняване в климатизирани единични и/или двойни стаи и/или в апартаменти (на база единично или двойно настаняване), с осигурен безжичен интернет.

1.5. Ще осигурим възможност за настаняване на лицата при пристигането им в хотела извън фиксирания час за настаняване както и за освобождаване на стаите след фиксирания час в деня на напускане.

1.6. Ще приемам потвърждаването на резервацията от Възложителя по факс или електронна поща до 48 часа преди датата на настаняването.

1.7. Хотелът по т. 1.1 разполага с подходяща конферентна зала за минимум 180 души, при поддръжане амфитеатър (капацитетът на залата следва е за минимум 80 души)

и офиси, които ще бъдат предоставяни за ползване при заявяване от страна на Възложителя.

1.8. Залата по т. 1.7 е оборудвана с озвучителна система и система, включваща председателски пулт, делегатски пулт с микрофон, централно управляващо устройство с усилвател, активно двулентово озвучително тяло, безжичен микрофон.

1.9. Залата по т. 1.7 е оборудвана с 4 броя преводачески кабинни
(минимални брой преводачески кабинни е 3 /три/) и система за симултантен превод, включваща приемник, слушалка, миксер за връзка с озвучителната система.

1.10. При необходимост и след заявяване от Възложителя имам(е) възможност за осигуряване на кафе-паузи в непосредствена близост до залата, в която се провежда мероприятиято на Възложителя.

1.11. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с подходящ ресторант/обособена самостоятелна зона за провеждане на официални обеда и вечери, които ще бъдат осигурявани при заявяване от страна на Възложителя.

1.12. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с покрит паркинг/подземен гараж (вариант се посочва) с възможност за безплатно ползване от гостите на Възложителя.

1.13. Предлагаме следните други условия:
(в случай, че се предлагат такива)

2. Срокт за изпълнение на рамковото споразумение е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на сключването му.

3. В случай че бъдем избрани за потенциален изпълнител в обществената поръчка за сключване на рамково споразумение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“, се задължаваме при сключването на конкретен договор да представим всички необходими документи удостоверяващи лицата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 2 от ЗОП, както и гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията (в случай, че е приложимо).

Срокът на валидност на тази оферта е 120 (сто и двадесет) календарни дни след крайният срок за получаване на оферти.

ПРИЛОЖЕНИЯ: (ако има такива се описват се поотделно)

01.02.2016 г.

Подпис и печат:

чл. 2 ЗЗЛД

1.
(Милчо Мегодиев Благоев-Представяващ)

2. чл. 2 ЗЗЛД
(Николай Димитров Козанов-Представяващ)

* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание.

Приложение № 2
из договор № 077-655-02-17
Приложение № 5.2 27.09.16г.

(Образец на ценово предложение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“)

Гранд Хотел София АД
(наименование на участника в откритата процедура)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До Народното събрание на Република България
София, пл. "Народно събрание" № 2

Уважаеми господа,

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура за сключване на рамково споразумение с предмет предоставяне на услуги по хотелско настаняване, подписаниятте, Николай Димитров Козанов и Милчо Методиев Благоев, представляващи и управляващи Гранд Хотел София АД, заявяваме следното:

1. Предлагаме следните цени за нощувка в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ Гранд Хотел София АД, София 1000, ул „Гурко“ 1, в левове без ДДС, в които се включват всички разходи по изпълнението им, както следва:

1.1. Единично настаняване:

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Единична стая	172	Сто седемдесет и два
Двойна стая	206	Двеста и шест
Апартамент	315	Триста и петнадесет

1.2. Двойно настаняване:

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Двойна стая	130	Сто и тридесет
Апартамент	182	Сто осемдесет и два

В предложените цени са включени всички възможни разходи по предоставянето на услугата по хотелско настаняване (вкл. закуска, туристически данък и застраховка)

при сключване на всички изисквания на Възложителя, поставени в техническата спецификация.

2. Предлагаме цена за ползване на конферентна зала в хотела, посочен в т. 1 -
1220 (хиляда двеста и двадесет) лева на ден без ДДС.
(с цифри) (с думи)

3. Предлагаме обща цена за ползване на 1 бр. озвучителна система -

313 (триста и тринадесет) лева на ден без ДДС
(с цифри) (с думи)

В озвучителната система са включени мишнурт и две двулентови озвучителни тела, техническа поддръжка от един специалист.

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. председателски пулт с микрофон - 30 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. делегатски пулт с микрофон - 20 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. централно управляващо устройство с усилвател - 39 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. безжичен микрофон - 39 лв. без ДДС
- за ползване на допълнителен 1 бр. активно двулентово озвучително тяло - 49 лв. без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

4. Предлагаме цена за ползване на 1 бр. система за симултанен превод -

710 (седемстотин и десет) лева на ден
(с цифри) (с думи)

Системата включва:

- 1 бр. преводаческа кабина оборудвана с преводачески пулт за двама преводачи
- 1 бр. комплект микрофони и слушалки за двама преводачи
- 1 бр. управляващо устройство, трансмитер и IR излъчвател
- 2 бр. двулентови озвучителни тела,
- техническа поддръжка от 1 специалист

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. приемник - 1.95 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. слушалка - 1.95 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. миксер за връзка с озвучителната система - 59 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. председателски пулт с микрофон - 30 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. делегатски пулт с микрофон - 20 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. безжичен микрофон - 39 лв. без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

5. Предлагаме цена за ползване на 1 бр. преводаческа кабина, осигуряваща визуален контакт със залата -

274 (двеста седемдесет и четири) лева на ден
(с цифри) (с думи)

Цената включва ползването на преводачески пултове за двама преводачи, 1 бр. комплект /микрофон и слушалки за преводачи/

Забележка: Управляващо устройство, трансмитер, IR излъчвател са включени към системата за симултанен превод. Единичните им цени са както следва:

- управляващо устройство - 117 лв. без ДДС
- трансмитер - 117 лв. без ДДС
- IR излъчвател - 39 лв. без ДДС

6. Приемаме начина на плащане, посочен в т. 5 от раздел VI Б на документацията за участие.

Приложения: (посочват се поотделно)

01.02.2016 г.

Подпис и печат:

1.....

/Николай Димитров Козанов- Представяващ/

2.....

/Милчо Методиев Благоев- Представяващ/

* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание